

Clase: 2Ba Nombre: 黎香伶 Linda

Título del libro: La Cruz del Diablo

Autor: Gustavo Adolfo Bécquer

Editorial: Universidad de Salamanca y Santillana.S.A.

Dónde se puede encontrar: Biblioteca: 468.64B389

Número de páginas: 32

Año de publicación: 1991

Nivel de dificultad/graduación: 3

Recomendación: 4

Mis razones :

學姊推薦，加上它的插圖看來有點驚悚，而且作者是西班牙現代詩之父，他寫的詩意境非常優美，不僅如此，擅長描寫風景及人物，是可以作為寫作文的參考。

Tema : Hay que pelear contra los grandes poderes del Mal.

作者簡介：

Gustavo Adolfo Bécquer (1836~1870) 是西班牙後浪漫主義最重要的散文作家，而且也是現代詩之父；他的作品內容不但能反映當時的社會問題，同時還加入人性的關懷在作品中。他最著名的兩部作品為“Las Rimas”與“Las leyendas”。他曾說：“在我腦海裡有許多奇特的孩子在睡覺，都是我想像出來的，希望這些孩子能在世界的舞台上，為藝術穿上文字”。由此可見他想像力之豐富。他作品中的人物活動背景大多在中世紀，教堂、城堡或廢墟。

本書簡介：

La Cruz del Diablo 屬於傳奇小說。這本是經過改編的簡易讀本，由書中所附的單字表得知本是給多國西班牙語學生閱讀的。本書插圖還好，封面比較吸引人，內容重點都有提到，不會很難懂。；作者是採用第一人稱，以倒敘手法描寫，可一窺作者擅長文字的天賦。

故事人物：

Personas:Guía (講故事的人)、Senor del Segre o Mal Caballero (故事的主角)、Anciano (森林裡的智者，提供驅逐惡魔的方法與建議)、Carcelero (看守監獄的人)

故事內容：

Bellver 位於西班牙北部和法國相接之處，Segre 河流經那裡，相傳有個十字架立在那裡，人們稱之為魔鬼的十字架，他和一般教堂的不同之處是因為他不是用來祈禱的，而是為了鎮壓 Segre 的惡靈鑄成的。

傳說在很久很久以前，Bellver 住了個名叫 Segre 的人，他是那裡的統治者，是個沒有朋友、家人、脾氣古怪而且相當殘暴，他的人民沒有好日子過，連國王都無法干涉。有一天，他似乎厭倦了這種生活方式，於是就帶著一批軍隊，到遠方的巴基斯坦爭討，從那以後，人們沒再見過他，他成了傳奇人物—Mal Caballero，每當孩子哭鬧不休，媽媽就警告小孩：再哭，就叫 Segre 來抓你，小孩子聽見了就嚇得不敢吭聲。

就當人們以為從此可以過平靜的日子時，誰知道三年後的某一天 Segre 回來了，他看起來遭透了，好像受了什麼打擊，可是他比以前更加凶狠，人們向國王求助，趁一個他們喝得爛醉如泥的晚上，放火燒死了所有人，大家以為從此以後就沒事了，沒想到一陣子過後，一批新的盜匪入侵這裡，有人懷疑是 Segre 的鬼魂在作祟，直到有一天，他們終於抓到其中一個盜匪，在死之前，他說一段令人不可置信的話：我們知道沒人敢接近那作城堡，於是我們幾個強盜，決定定居於此，繼續我們的罪行，有個晚上，當我們推派頭目時，竟出現一個身穿盔甲的武士，他說他是這裡的王，我們看不見他的臉，也沒看過他把盔甲拿下，我們只知道他什麼都不怕，似乎可以呼風喚雨，繼續幫我們為非作歹。

當人們知道此事，無一不感到害怕，他們請求森林裡的智者幫助他們解決問題，智者叫大家要在太陽出來之前一起在大廣場祈禱，很神奇的就抓到 Segre。在審判時，眾人要求看他的臉，結果他連動也不動，最後警衛衝上前去拔下他的頭盔，裡面竟然空空的什麼也沒有，當人們湧上前去觸摸時，他突然在瞬間化為碎片。國王覺得把碎片吊在大廣場上，惡靈會離開他的身體，在此之前先把碎片放在地牢裡，但隔天獄卒卻大喊：碎片不見了！大家要求立刻處死他，他向大家解釋：晚上監獄傳來奇怪的聲音，他想進去一探究竟，然而，卻被人打昏了，等他醒來後，盔甲全都不見了，而更糟的是：碎片幾天後在城堡附近被發現，之後再吊掛在大廣場上，隔天又不見了，如此反反覆覆，大家聽見很是害怕，不知該怎麼辦；森林的智者思索三天後，決定把盔甲鑄成十字架，利用十字架，就能把惡魔給陣住了，這就是十字架的由來。

心得：讀完這個故事，感到很不可思議，令我懷疑他的真實性，但這並不重要，因為我學到許多形容詞，他描述的相當透徹；而且我覺得他的內容有點像電影「斷頭谷」的劇情，相似之處在於電影中的無頭騎士，也是被靈魂附身，也是發生在中世紀的故事。

Las frases que me gustan:

“Desde entonces ese misterioso hombre va siempre delante de nosotros. No lo asusta el fuego, ni los peligros, ni el dolor. Nunca habla. Solamente lo oímos cuando las casas e iglesias son ruinas, humo y polvo, cuando las mujeres corren asustadas y los hombres caen muertos a sus manos...”

Su sombra jugaba en los cristales de las ventanas y sobre las sucias y húmedas paredes de la habitación.

En cuanto a las estrategias de lectura utilizadas para comprender el libro :

第一次讀，先把不懂得單字畫起來，如果同一個單字出現很多遍，再查字典，通常看一次不會懂，要重複讀好幾次才能漸漸了解他的意思。